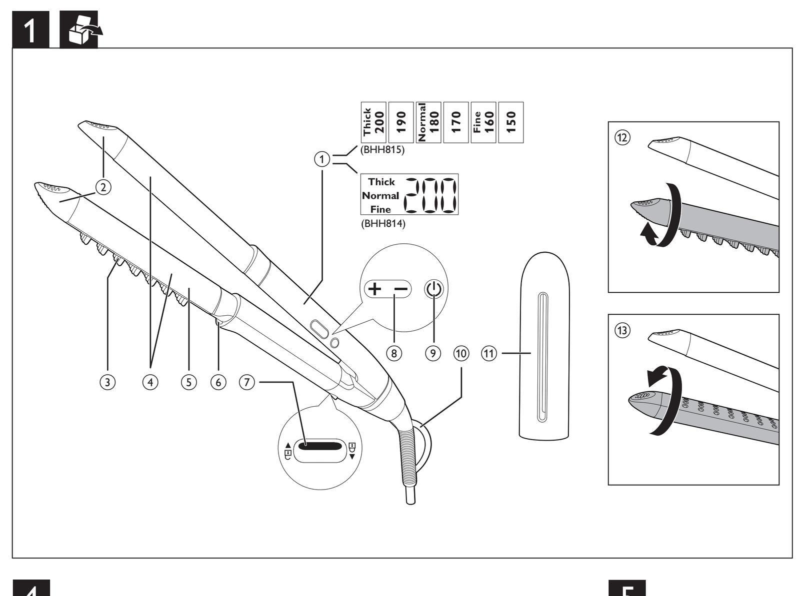
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

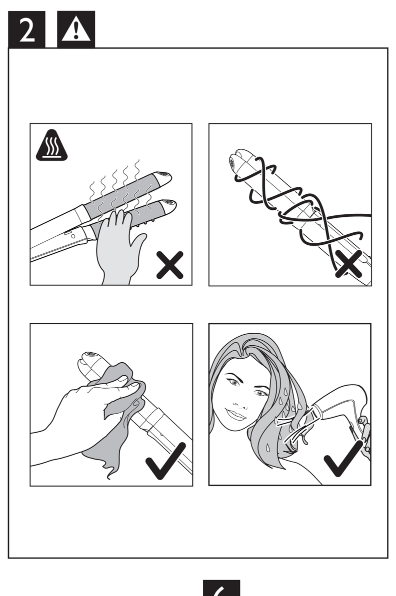
BHH814
BHH815

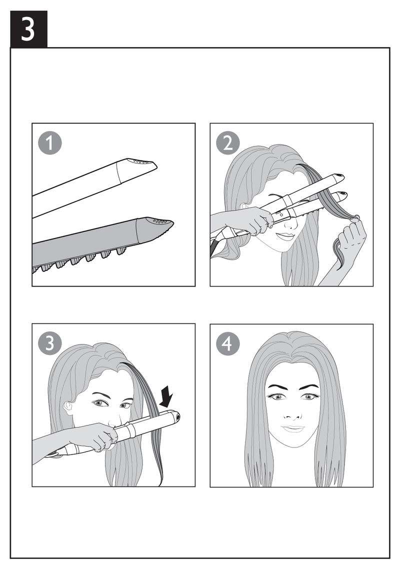


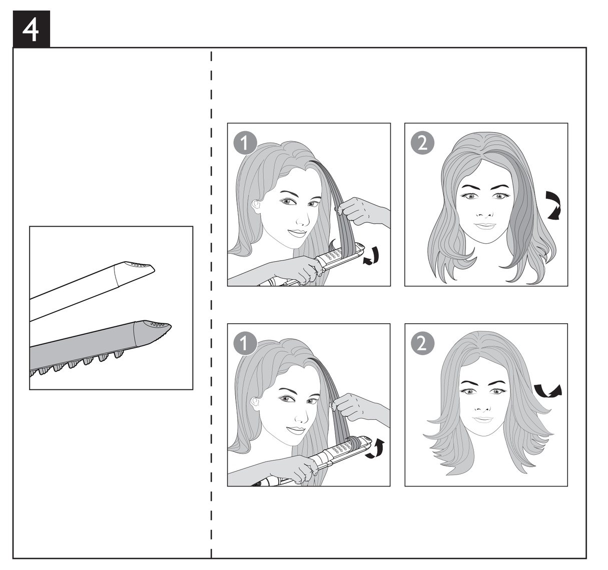
EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka užívateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

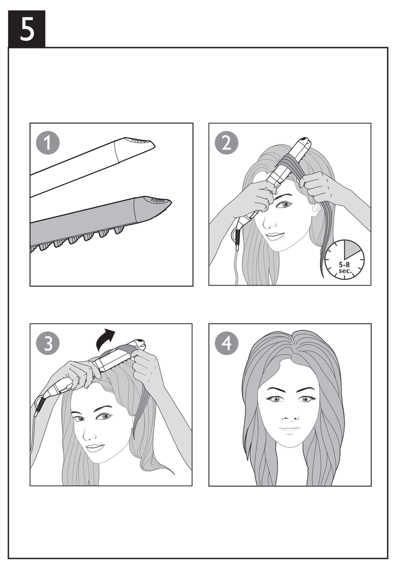
PHILIPS

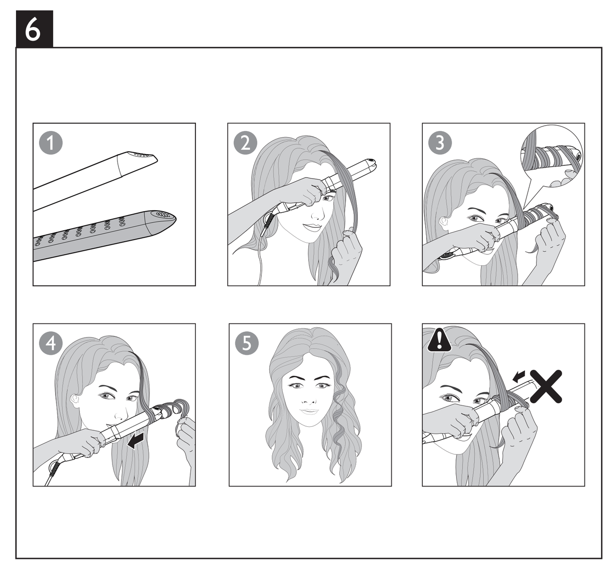












3140 035 39542

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the bristles extracted on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heated barrel should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heated barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heated barrel has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heated barrels may be stained. Before using it on artificial hair, always consult their distributor.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

Glamour has become much more down-to-earth and uncomplicated. It's all about ease and speed rather than complex styling. With the Philips Volume Multi-Styler you can transform your look easily: straight, curly looks or flicks just at a twist of a tip. Looking fabulous has never been easier. Enjoy using your **Philips Volume Multi-styler**.

3 Overview

1. Display panel
2. Cool tip
3. Protective retractable bristles
4. Heated barrel with Tourmaline Ceramic coating
5. Turning arm
6. Ionic outlet
7. Lock/Unlock button
8. Temperature setting (+/-)
9. Power on/off button
10. Hanging loop
11. Protective cap

4 Style your hair

Preparation for hair

- Wash your hair with shampoo and conditioner.
- Blow dry your hair with a dryer before using the styler.
- Use heat protection product and comb your hair with large toothed comb.

1 Slide the lock/unlock button (7) downwards to unlock the appliance.
2 Connect the plug to a power supply socket.
3 Press and hold the power on/off button (9) until the display panel (1) lights up.
↳ The default temperature setting is displayed.
4 Press the + or − button (8) to select a temperature setting that is suitable for your hair. Please refer to the **Temperature Setting** table below. Choose a low setting when you use the styler for the first time.

Temperature Setting	Hair Type
190-200 °C Thick	Coarse, curly, hard-to-style
170-180 °C Normal	Medium-textured or soft waves
150-160 °C Fine	Fragile, thin or treated hair

↳ When the appliance is heating up, all the settings will blink.
↳ When the heated barrel have reached the selected temperature, the blinking will stop.

- The ion function is activated when the appliance is switched on, which provides additional shine and reduces frizz. You may smell a special odor and hear a sizzling noise. It is common because they are caused by the ion generator.

To straighten your hair (Fig.3)

Note
- Do not touch the heated barrels when using to avoid burns.

1 Ensure the curved sides of the styler are facing each other.
2 Place one section of hair that is not wider than 5cm in between the heated barrels (4).
3 Hold the handle and slide the styler down the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheating.
4 To straighten the rest of your hair, repeat steps 2 to 3.

To create flicks at hair ends (Fig.4)

1 Straighten your hair as described in the first section "**To straighten your hair**".
2 When the styler gets close to the end of the hair tips, slowly rotate your wrist to turn the styler inwards or outwards to create flicks.

To create volume at hair roots (Fig.5)

Warning
- Do not tilt the styler at an angle on your scalp as the heated barrel is hot and this could be uncomfortable on your scalp.

1 Turn the cool tip (2) of the turning arm (5) to extract the bristles (12).
2 Select one hair strand that is parallel to your hair line.
3 Put the bristles on your scalp and put the section of hair on top of it. Gently pull the section of hair to create a tension.
4 Leave the styler in the position for 5-8 sec.
5 Remove the styler without pulling the selected hair to maintain the styling result.
6 To style the rest of your hair, repeat steps 2-5.

Tip
- For maximum results, as you pull the styler away from the roots, push it against the hair and slightly towards the center of your head.

To create soft curls (Fig.6)

Warning
- The heated barrel is hot and should be used with care.
- Do not touch the barrel when using to avoid burns. All sections of the barrels are heated.
- If this is your first-time-use with this product, try out these steps without first switching on the device to get some practice.

1 Place the turning arm into the curling position (13).
2 Select a hair strand that is 3-4cm wide.
3 Hold the styler away from your head and face and wrap the hair around from root to tip.
4 Leave the hair in place for about 5-8 sec and then gently slide the styler out of your hair without unwinding the strand.
5 To style the rest of your hair, repeat steps 2-4.

Tip
- Spread hair evenly across the barrel.
- Use smaller strands of hair for curls and larger strands of hair for waves.

5 After use

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Wait until the appliance cools down before you store it.
3 Remove hairs and dust from the styler.
4 Clean the barrel with a damp cloth.
5 Put the heat resistant cap on it with bristles retracted (13).
6 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (10).

6 Guarantee & service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта.

3 Apžvalga

1. Ekranas
2. Puikus antgalis
3. Apsaugantys įtraukiami šereliai
4. Turmalino keramika dengtas kaitinimo vamzdelis
5. Apsukimo vamzdelis
6. Jonų išleidimo anga
7. Užrakinimo / atrakinimo mygtukas
8. Temperatūros nustatymas (+/-)
9. Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
10. Pakabinimo kilpa
11. Apsauginis gaubtelis

4 Šukuosenos formavimas

Plaukų paruošimas
- Išplaukite plaukus šampūnu ir kondicionieriumi.
- Išdžiovinkite plaukus džiovintuvu ir tik tada naudokite šukuosenos formavimo prietaisą.
- Naudokite apsaugos nuo karščio priemones ir iššukuokite plaukus šukomis ilgais dantimis.

1 Paslinkite užrakinimo / atrakinimo mygtuką (7) žemyn ir atrakinkite prietaisą.
2 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
3 Paspauskite ir laikykite įjungimo / išjungimo mygtuką (9), kol užsidegs ekranas (1).
↳ Pasirodys numatytoji temperatūra.
4 Paspauskite + arba − mygtuką (8) ir nustatykite jūsų plaukams tinkamą temperatūrą. Žr. toliau pateikiamą temperatūros nustatymų lentelę. Pirmą kartą naudodami šukuosenos formavimo prietaisą, visada pasirinkite žemiausius nustatymus.

Temperatūros nustatymas	Plaukų tipas
190–200 °C Stori	Šiurkštūs, garbanoti, sunkiai formuojami
170–180 °C Normalūs	Vidutinio storio ar lengvai banguoti
150–160 °C Ploni	Silpni, ploni ar paveikti plaukai

↳ Prietaisui kaistant visi nustatymai mirksi.
↳ Kaitinimo vamzdeliui pasiekus pasirinktą temperatūrą mirksėjimas liausis.
- Įjungus prietaisą, automatiškai įsijungia ir jonizavimo funkcija, kuri suteikia papildomą žvilgesį ir sumažina garbanojimąsi. Galite pajusti kvapą ar čirškiantį garsą. Tai normalu, nes tai sukelia jonų generatorius.

Plaukų tiesinimas (3 pav.)

Pastaba
- Naudodami įrenginį nelieskite kaitinimo vamzdelio, kad išvengtumėte nudegimų.

1 Patikrinkite, ar išlenkti šukuosenos formavimo priemonės šonai nukreipti vienas į kitą.
2 Paimkite ne platesnę nei 5 cm plaukų sruogą ir padėkite tarp įkaitusių vamzdelių (4).
3 Laikykite už rankenos ir slinkite šukuosenos formavimo priemonę žemyn per visą plaukų ilgį (ne ilgiau nei 5 sekundes) nuo šaknų iki galiukų ir nesustokite, kad plaukai nenudegtų.
4 Norėdami ištiesinti likusius plaukus, kartokite 2–3 veiksmus.

Plaukų galiukų užrietimas (4 pav.)

1 Ištiesinkite plaukus, kaip aprašyta pirmajame skyriuje „Plaukų tiesinimas".
2 Kai šukuosenos formavimo priemonė bus arti plaukų galiukų, lėtai pasukite riešą, kad formavimo priemonė pasisuktų į vidų arba į išorę ir būtų suformuotos sruogos.

Purumo suteikimas plaukams prie šaknų (5 pav.)

Įspėjimas
- Nepakreipkite šukuosenos formavimo prietaiso kampu į galvos odą, nes kaitinimo vamzdelis yra karštas ir dėl to galite jausti nepatogumą.

1 Pasukite nekaistantį galiuką (2) esantį ant sukimo vamzdelio (5) ir išskleiskite šerius (12).
2 Paimkite ir atskirkite skyrimui lygiagrečią plaukų sruogą.
3 Priglauskite šerius prie galvos odos, o plaukų sruogą uždėkite ant prietaiso viršaus. Švelniai patempkite plaukų sruogą, kad pajustumėte tempimą.
4 Palaikykite šukuosenos formavimo priemonę šioje padėtyje 5–8 sek.
5 Ištraukite šukuosenos formavimo prietaisą netempdami sruogos, kad išsaugotumėte formavimo rezultatą.
6 Likusius plaukus modeliuokite kartodami 2–5 veiksmus.

Patarimas
- Jei siekiate geriausių rezultatų, traukdami šukuosenos formavimo priemonę nuo šaknų spauskite ją prie plaukų ir link galvos centro.

Minkštų garbanų sukūrimas (6 pav.)

Įspėjimas
- Kaitinimo vamzdelis yra karštas, todėl naudodami būkite atsargūs.
- Kad išvengtumėte nudegimų, nelieskite naudojamo įrenginio vamzdelio. Kaista visos vamzdelių dalys.
- Jei šį gaminį naudojate pirmą kartą, pabandykite atlikti šiuos veiksmus neįjungę prietaiso, kad įgytumėte patirties.

1 Laikykite sukimo vamzdelį garbanojimo padėtyje (13).
2 Paimkite 3–4 cm pločio plaukų sruogą.
3 Laikydami šukuosenos formavimo priemonę atokiau nuo galvos ir veido, susukite plaukų sruogą nuo šaknų iki galiukų.
4 Palaikykite 5–8 sek. ir švelniai ištraukite šukuosenos formavimo priemonę iš plaukų neatsukdami sruogos.
5 Likusius plaukus modeliuokite kartodami 2–4 veiksmus.

Patarimas
- Plaukus ant vamzdelio paskirstykite tolygiai.
- Jei norite garbanėlių, naudokite smulkesnes sruogas, o jei norite bangų – stambesnes.

5 Panaudojus

1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
3 Pašalinkite nuo prietaiso plaukus ir dulkes.
4 Nuvalykite vamzdelį drėgna šluoste.
5 Uždėkite karščiui atsparų gaubtelį prieš tai įtraukę prietaiso šerius (13).
6 Laikykite jį saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite jį laikyti pakabinę už kabinimo kilpos (10).

6 Garantija ir techninis aptarnavimas

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo arba iškilus problemoms, apsilankykite „Philips" tinklapyje adresu www.philips.com arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar izlaistiem sariem uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstais cilindrs nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Ieveidojiet tikai sausus matus. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet uzkarstošo cilindru tīru un brīvu no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Karstošajam cilindram ir pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, karstošie cilindri var nosmērēties. Pirms lietot ierīci mākslīgiem matiem, konsultējieties ar izplatītāju.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vide

Šī ierīce ir konstruēta un izgatavota no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, ko var pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES.
Lūdzu, uzziniet par elektrisko un elektronisko produktu vietējo atsevišķo savākšanas sistēmu.
Lūdzu, rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un neutilizējiet vecos produktus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

2 Ievads

Glamūrs ir kļuvis piezemētāks un vienkāršāks. Tas ir saistīts ar vieglu un ātru rīcību, nevis sarežģītu ieveidošanu. Izmantojot Philips Volume Multi-Styler, varat viegli mainīt savu izskatu: taisni, lokaini vai cirtaini mati vienā acu mirklī. Brīnišķīgs izskats nekad nav bijis vieglāk iegūstams. Izmantojiet savu **Philips Volume Multi-styler ar prieku**.

3 Pārskats

1. Displeja panelis
2. Vēsā gaisa uzgalis
3. Aizsargājoši ievelkami sari
4. Karstošs cilindrs ar turmalīna keramikas pārklājumu
5. Pagriežama svira
6. Jonu atvere
7. Bloķēšanas/atbloķēšanas poga
8. Temperatūras iestatījums (+/-)
9. Strāvas ieslēgšanas/izslēgšanas poga
10. Uzglabāšanas cilpiņa
11. Aizsargvāciņš

4 Matu ieveidošana

Matu sagatavošana
- Izmazgājiet matus ar šampūnu un kondicionieri.
- Izžāvējiet matus ar fēnu, pirms izmantot matu ieveidotāju.
- Izmantojiet produktu aizsardzībai pret karstumu un saķemmējiet matus ar lielu ķemmi

1 Pavirziet bloķēšanas/atbloķēšanas pogu (7) uz leju, lai atbloķētu ierīci.
2 Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā
3 Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (9), līdz iedegas displeja panelis (1).
↳ Noklusētās temperatūras režīms parādās uz displeja.
4 Nospiediet pogu + vai − (8), lai izvēlētos saviem matiem piemērotu temperatūras iestatījumu. Lūdzu, skatiet temperatūras iestatījumu tabulu tālāk. Ja grasāties izmantot matu ieveidotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties mazu iestatījumu.

Temperatūras režīms	Matu tips
190-200 °C biezi	Raupji, sprogaini, grūti ieveidojami
170-180 °C normāli	Vidēji vai nedaudz viļņaini
150-160 °C smalki	Trausli, plāni vai apstrādāti mati

↳ Kad ierīce uzsilst, visi iestatījumi mirgos.
↳ Kad cilindrs ir uzsilis līdz izvēlētajai temperatūrai, mirgošana beigsies
- Jonu funkcija tiek aktivizēta, kad ierīce ir ieslēgta, nodrošinot papildu mirdzumu un samazinot sprogošanos. Iespējams, sajutīsiet īpašu smaržu un dzirdēsiet sīcošu troksni. Tā ir normāla parādība un to izraisa jonu ģenerators.

Lai iztaisnotu matus (3 att.)

Piezīme.
- Lietošanas laikā nepieskarieties karstošajiem cilindriem, lai novērstu apdegumu gūšanas risku.

1 Pārliecinieties, vai matu ieveidotāja viļņotās malas atrodas viena otrai pretī.
2 Ievietojiet matu šķipsnu, kas nav platāka par 5 cm, starp karstošajiem cilindriem (4).
3 Turiet rokturi un virziet matu ieveidotāju lejup pa matiem vienā kustībā (maks. 5 sekundes), lai matus nepārkarsētu.
4 Lai iztaisnotu pārējos matus, atkārtojiet 2. līdz 3. solī aprakstītās darbības.

Lai ieveidotu cirtas matu galos (4. att.)

1 Iztaisnojiet matus, kā aprakstīts pirmajā sadaļā "Lai iztaisnotu matus".
2 Kad matu ieveidotājs pietuvojas matu galiem, lēni pagrieziet plaukstu, lai pavērstu matu ieveidotāju uz iekšpusi vai ārpusi cirtu ieveidošanai.

Lai iegūtu kuplumu pie matu saknēm (5. att.)

Brīdinājums!
- Nenolieciet matu ieveidotāju slīpi uz savas galvas ādas, jo cilindrs ir karsts un tas var radīt neērtības sajūtu.

1 Pagrieziet pagriešanas sviras (5) vēso uzgali (2), lai izvirzītu sarus (12).
2 Izvēlieties matu šķipsnu, kas ir paralēli jūsu matu līnijai.
3 Novietojiet sarus uz galvas ādas un uzlieciet uz tiem matu šķipsnu. Uzmanīgi pavelciet matu šķipsnu, lai to nospriegotu.
4 Atstājiet matu ieveidotāju šajā pozīcijā 5-8 sek.
5 Izņemiet matu ieveidotāju, neraujot matus, lai nesabojātu ieveidošanas rezultātu.
6 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 5. darbībai.

Padoms
- Lai iegūtu maksimālus rezultātus, pavelkot matu ieveidotāju projām no saknēm, pastumiet to pret matiem un mazliet virzienā uz galvvidu.

Lai ieveidotu maigas cirtas (6. att.)

Brīdinājums!
- Cilindrs ir karsts, un ar to jāapietas uzmanīgi.
- Nepieskarieties cilindram lietošanas laikā, lai novērstu apdegumus. Visas cilindra daļas uzkarst.
- Ja šī ir pirmā reize, kad izmantojat šo produktu, izmēģiniet šīs darbības, neieslēdzot ierīci, lai gūtu nelielas iemaņas.

1 Novietojiet pagriešanas sviru loku ieveidošanas pozīcijā (13).
2 Satveriet 3-4 cm platu matu šķipsnu.
3 Turiet matu ieveidotāju virzienā prom no savas galvas un aptiniet matus no saknēm līdz galiem.
4 Atstājiet matus šādā pozīcijā 5-8 sek. un pēc tam uzmanīgi virziet matu ieveidotāju prom no matiem, neatpinot šķipsnu.
5 Lai ieveidotu pārējos matus, atkārtojiet no 2. līdz 4. darbībai.

Padoms
- Vienmērīgi uzklājiet matus uz cilindra.
- Cirtām izmantojiet mazākas matu šķipsnas, bet lokām - lielākas.

5 Pēc lietošanas

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
3 Notīriet no ieveidotāja matus un netīrumus.
4 Notīriet cilindru ar mitru drānu.
5 Kad sari ir ievilkti, uzlieciet siltumnecaurlaidīgo vāciņu (13).
6 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat to arī pakārt aiz cilpiņas (10).

6 Garantija un serviss

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzgaļa nomaiņu, vai radusies problēma, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni korzystać z pomocy technicznej oferowanej przez firmę Philips, należy zarejestrować produkt w Internecie pod adresem www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie z wysuniętym włosiem na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzany wałek nigdy nie powinien dotykać powierzchni ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Oczyszczaj podgrzewany wałek z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Podgrzewany wałek ma powłokę. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, nagrzewany wałek może się zabarwić. Jeśli zamierzasz używać urządzenia do sztucznych włosów, najpierw dowiedz się od ich sprzedawcy, czy jest to dopuszczalne.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2 Wprowadzenie

Dbanie o szyk stało się prostą, codzienną czynnością. Zamiast skomplikowanej stylizacji mamy teraz łatwość i szybkość. Lokówka wielofunkcyjna firmy Philips pozwala na łatwą zmianę wyglądu: proste, kręcone i falujące włosy stają się rzeczywistością – wystarczy obrócić końcówkę. Oszałamiający wygląd nigdy nie był tak łatwy do uzyskania. Życzymy przyjemnego korzystania z **lokówki wielofunkcyjnej firmy Philips**.

3 Opis elementów urządzenia

1. Panel wyświetlacza
2. Nienagrzewająca się końcówka
3. Wysuwane włosie do bezpiecznej stylizacji
4. Podgrzewany wałek z osłoną turmalinowo-ceramiczną
5. Obracane ramię
6. Otwór wylotowy jonów
7. Przycisk blokowania/odblokowania
8. Ustawienie temperatury (+/-)
9. Wyłącznik zasilania
10. Uchwyt do zawieszania
11. Nasadka zabezpieczająca

4 Układaj włosy

Przygotowanie włosów
- Umyj włosy szamponem i nałóż na nie odżywkę.
- Przed użyciem lokówki wysusz włosy suszarką.
- Użyj środka pielęgnacyjnego chroniącego przed działaniem ciepła i rozczesz włosy grzebieniem o szeroko rozstawionych ząbkach.

1 Przesuń zatrzask blokujący (7) w dół, aby odblokować urządzenie.
2 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. (9) aż panel wyświetlacza (1) zaświeci się.
↳ Wyświetlone zostanie domyślne ustawienie temperatury.
4 Naciśnij przycisk + lub − (8), aby wybrać ustawienie temperatury odpowiednie dla Twoich włosów. Skonsultuj się z poniższą tabelą Ustawienie temperatury. Gdy używasz lokówki po raz pierwszy, wybierz niskie ustawienie temperatury.

Ustawienie temperatury	Rodzaj włosów
190-200 °C Grube	Grube, kręcone, trudne do wyprostowania
170-180 °C Normalne	Średniej grubości lub lekko falujące
150-160 °C Cienkie	Delikatne, cienkie lub farbowane włosy

↳ Kiedy urządzenie się rozgrzewa, wszystkie kontrolki ustawień migają.
↳ Po osiągnięciu wybranej temperatury kontrolki gasną.
- Po włączeniu urządzenia uruchamia się funkcja jonizacji, która nadaje włosom blask i zmniejsza skręcanie się włosów. Możliwe, że wyczujesz specyficzny zapach i usłyszysz syczenie. Jest to zjawisko normalne, spowodowane wytwarzaniem jonów.

Prostowanie włosów (rys.3)

Uwaga
- Nie dotykaj podgrzewanego wałka, aby uniknąć oparzeń.

1 Upewnij się, że zakrzywione boki lokówki są zwrócone ku sobie.
2 Umieść pukiel włosów nie szerszy niż 5 cm między podgrzewanymi wałkami (4).
3 Przytrzymaj uchwyt i przesuń lokówkę wzdłuż włosów ciągłym ruchem (przez maks. 5 sekund) bez zatrzymywania się w celu uniknięcia przegrzania.
4 Aby wyprostować resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 3.

Pokręcanie końcówek (rys.4)

1 Wyprostuj włosy zgodnie z instrukcjami w pierwszej części, zatytułowanej „Prostowanie włosów".
2 Kiedy lokówka zbliży się do końcówek włosów, powoli skręć nadgarstek, obracając lokówkę na zewnątrz i do środka, aby zakręcić końcówki.

Zwiększanie objętości włosów przy podstawie (rys.5)

Ostrzeżenie
- Nie przechylaj lokówki pod kątem w stosunku do głowy, ponieważ wałek jest gorący i wrażenie gorąca na skórze głowy może być nieprzyjemne.

1 Obróć zimną końcówkę (2) obracanego ramienia (5) aby wysunąć włosie (12).
2 Wybierz jedno pasmo włosów równoległe do linii włosów.
3 Przyłóż włosie do głowy i nałóż na nie pukiel włosów. Delikatnie pociągnij włosy, aby je napiąć.
4 Zostaw lokówkę w tej pozycji przez 5-8 sekund.
5 Zsuń lokówkę bez ciągnięcia za pasmo włosów, aby zachować efekt stylizacji.
6 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 5.

Wskazówka
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, odsuwaj lokówkę od podstawy włosów przyciskając ją do włosów i lekko w kierunku środka głowy.

Tworzenie łagodnych fal (rys.6)

Ostrzeżenie
- Podgrzewany wałek jest gorący i należy się z nim ostrożnie obchodzić.
- Nie dotykaj wałka podczas użytkowania, aby uniknąć oparzeń. Wszystkie elementy wałków są nagrzewane.
- Jeśli używasz produktu po raz pierwszy, spróbuj przećwiczyć korzystanie z urządzenia bez jego włączania, aby zyskać nieco doświadczenia.

1 Umieść obracane ramię w pozycji do zakręcania włosów (13).
2 Wybierz pasmo włosów o szerokości 3-4 cm.
3 Trzymając lokówkę z dala od głowy i twarzy nawiń na nią włosy od podstawy aż po koniec.
4 Przytrzymaj włosy w ten sposób przez około 5-8 sekund i ostrożnie zsuń lokówkę z włosów nie rozwijając ich.
5 Aby ułożyć resztę włosów, powtórz czynności od 2 do 4.

Wskazówka
- Rozłóż włosy równomiernie na wałku.
- Użyj mniejszych pasm do loków i większych do fal.

5 Po użyciu

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
3 Oczyść urządzenie z włosów i kurzu.
4 Wyczyść wałek wilgotną szmatką.
5 Nałóż na urządzenie nasadkę żaroodporną upewniając się, że włosie jest schowane (13).
6 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (10).

6 Gwarancja i serwisowanie

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Aveți foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucât ar putea fi extrem de fierbinte. Apucați doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinți, și evitați contactul cu pielea.
- Așezați întotdeauna aparatul cu perii extrași pe o suprafața plată, stabilă, termorezistentă. Bara fierbinte nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Păstrați bara încălzită curată și curățați-o de praf și produse pentru coafat, precum spumă, spray sau gel. Nu utilizați niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Bara încălzită are un înveliș. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, barele încălzite se pot păta. Înainte de a-l utiliza pentru păr artificial, consultați întotdeauna distribuitorul.
- Pentru control sau depanare duceți aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introduceți obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Protecția mediului

Produsul dvs. este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.
Când acest simbol în formă de pubelă tăiată cu un X apare pe un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei Europene 2012/19/UE.
Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produsele electrice și electronice.
Acționați conform reglementărilor locale și nu aruncați produsele vechi împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produselor vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății umane.

2 Introducere

Eleganța a devenit mult mai accesibilă și simplă. Este vorba mai degrabă despre ușurință și viteză decât despre stiluri complicate. Cu Philips Volume Multi-styler vă puteți transforma aspectul cu ușurință: păr drept, ondulat sau buclat prin simpla răsucire a unui vârf. Nu a fost niciodată mai ușor să arăți fabulos. Utilizați cu plăcere **Philips Volume Multi-styler**.

3 Prezentare generală

1. Panou de afișare
2. Vârf rece
3. Peri retractabili de protecție
4. Bară încălzită cu înveliș ceramic din turmalină
5. Braț rotativ
6. Orificiu de ieșire ioni
7. Buton de blocare/deblocare
8. Setare de temperatură (+/-)
9. Buton pornire/oprire
10. Agățătoare
11. Capac de protecție

4 Coafarea părului

Pregătirea părului
- Spălați-vă părul cu șampon și balsam.
- Uscați-vă părul cu un uscător înainte de a utiliza aparatul de coafat.
- Utilizați un produs de protecție termică și pieptănați-vă părul cu un pieptene cu dinți rari.

1 Glisați butonul de blocare/deblocare (7) în jos pentru a debloca aparatul.
2 Conectați ștecherul la o priză de alimentare.
3 Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire (9) până la aprinderea panoului de afișare (1).
↳ Este afișată setarea prestabilită de temperatură.
4 Apăsați butonul + sau − (8) pentru a selecta setarea de temperatură potrivită părului dvs. Consultați tabelul Setare de temperatură de mai jos. La prima utilizare a aparatului de coafat, selectați întotdeauna o setare mică.

Setare de temperatură	Tip de păr
Des 190-200 °C	Aspru, creț, dificil de coafat
Normal 170-180 °C	Textură medie sau ondulare ușoară
Rar 150-160 °C	Fin, fragil, subțire sau vopsit

↳ Când aparatul se încălzește, toate setările vor lumina intermitent.
↳ Când bara încălzită atinge temperatura selectată, luminarea intermitentă va înceta.
- Funcția de ionizare este activată atunci când aparatul este pornit, ceea ce oferă un plus de strălucire și reduce aspectul creț. Este posibil să percepeți un miros specific și să auziți un sfârâit. Este normal, deoarece acestea sunt cauzate de generatorul de ioni.

Pentru a vă îndrepta părul (Fig. 3)

Notă
- Nu atingeți barele încălzite în timpul utilizării, pentru a evita arsurile.

1 Asigurați-vă că părțile curbate ale aparatului de coafat sunt îndreptate una spre cealaltă.
2 Așezați o șuviță de păr care nu depășește 5 cm lățime între barele încălzite (4).
3 Țineți de mâner și glisați aparatul de coafat în jos pe lungimea părului, dintr-o mișcare (max. 5 secunde) de la rădăcini la vârfuri, fără să vă opriți pentru a preveni supraîncălzirea.
4 Pentru a îndrepta restul părului, repetați pașii 2 - 3.

Pentru a crea spirale la vârful părului (Fig. 4)

1 Îndreptați-vă părul așa cum se descrie în prima secțiune, „Pentru a vă îndrepta părul".
2 Când aparatul de coafat ajunge aproape de vârful părului, rotiți ușor încheietura mâinii pentru a întoarce aparatul de coafat spre interior sau spre exterior pentru a crea spirale.

Pentru a mări volumul la rădăcina părului (Fig. 5)

Avertisment
- Nu înclinați aparatul de coafat la un unghi pe scalp deoarece bara încălzită este fierbinte și acest lucru poate fi inconfortabil pentru scalp.

1 Rotiți vârful rece (2) al brațului rotativ (5) pentru a extrage perii (12).
2 Alegeți o șuviță de păr care este paralelă cu linia părului.
3 Puneți perii pe scalp și puneți șuvița de păr peste aceștia. Trageți ușor de șuviță pentru a o întinde.
4 Lăsați aparatul de coafat în poziție timp de 5-8 sec.
5 Îndepărtați aparatul de coafat fără a trage de șuvița de păr pentru a menține rezultatul coafării.
6 Pentru a coafa restul părului, repetați pașii 2 - 5.

Sugestie
- Pentru rezultate perfecte, apăsați aparatul de coafat pe păr și spre centrul capului atunci când îl trageți dinspre rădăcină.

Pentru a crea bucle lejere (Fig. 6)

Avertisment
- Bara încălzită este fierbinte și trebuie utilizată cu grijă.
- Nu atingeți bara în timpul utilizării, pentru a evita arsurile. Toate secțiunile barelor sunt încălzite.
- Dacă utilizați acest produs pentru prima dată, încercați mai întâi pașii de mai jos fără să porniți aparatul, pentru a exersa.

1 Puneți brațul rotativ în poziția de ondulare (13).
2 Alegeți o șuviță de păr de 3-4 cm.
3 Țineți aparatul departe de cap și față și înfășurați șuvița în jurul barei de la rădăcină spre vârfuri.
4 Lăsați părul în această poziție timp de 5-8 secunde, apoi glisați ușor aparatul de coafat din păr fără a desface șuvița.
5 Pentru a coafa restul părului, repetați pașii 2 - 4.

Sugestie
- Distribuiți părul uniform pe bară.
- Utilizați șuvițe de păr mai mici pentru bucle și șuvițe de păr mai mari pentru ondulații.

5 După utilizare

1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
2 Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
3 Îndepărtați firele de păr și praful de pe aparatul de coafat.
4 Curățați bara cu o cârpă umedă.
5 Puneți capacul termorezistent pe bară cu perii retractați (13).
6 Depozitați într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea îl puteți suspenda de bucla de agățare (10).

6 Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații, de ex. despre înlocuirea unui accesoriu, sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul local de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (numărul de telefon îl găsiți în certificatul de garanție universală). Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Русский

Мультистайлер
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте свое изделие на сайте www.philips.com/welcome.

1 Внимание

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ! Не используйте этот прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замените шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными умственными или ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте устройство для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается использовать какие-либо аксессуары или детали других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за ручку, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.
- Всегда размещайте прибор с выдвинутыми щетинками на термостойкой, устойчивой, плоской поверхности. Горячий нагревательный корпус не должен соприкасаться с поверхностью или другими воспламеняющимися материалами.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос. Запрещается брать прибор мокрыми руками.
- Нагревательный корпус прибора должен быть чистым. Очищайте его от пыли, грязи и средств для укладки: муссов, спреев и гелей. Запрещается использовать прибор вместе со средствами для укладки.
- Нагревательный корпус прибора имеет покрытие. Со временем это покрытие может стираться. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на нагревательном корпусе могут появиться пятна. Прежде чем использовать прибор на искусственных волосах, проконсультируйтесь со специалистами в месте приобретения волос.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

Изделие разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.
Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие соответствует требованиям директивы 2012/19/EU.
Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможные вредные воздействия на окружающую среду и здоровье человека.

2 Введение

Сегодня можно легко и быстро создать любой привлекательный образ. Забудьте о проблемах с укладкой. С помощью мультистайлера Philips Volume вы сможете выбрать понравившийся стиль: прямые волосы, волны или локоны — всё это одним движением. Выглядеть потрясающе — это может быть легко! Желаем приятного использования мультистайлера **Philips Volume**.

3 Описание

1. Индикаторная панель
2. Термоизолированный наконечник
3. Защитные выдвижные щетинки
4. Нагревательный корпус с турмалиновым керамическим покрытием
5. Поворачивающийся рычаг
6. Отверстие ионизатора
7. Кнопка блокировки/разблокировки
8. Настройка температуры (+/-)
9. Кнопка вкл./выкл. питания
10. Петелька для подвешивания
11. Защитная насадка

4 Укладка волос

Подготовка к укладке волос
- Вымойте волосы шампунем и нанесите кондиционер.
- Перед использованием стайлера высушите волосы феном.
- Нанесите термозащитное средство для укладки и расчешите волосы расческой с крупными зубцами.

1 Сдвиньте кнопку блокировки/разблокировки (7) вниз, чтобы разблокировать прибор.
2 Вставьте вилку в розетку.
3 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (9), пока не загорится индикаторная панель (1).
↳ На дисплее отобразится температурный режим, установленный по умолчанию.
4 Нажмите кнопку + или − (8) для выбора температурного режима, наиболее подходящего вашему типу волос. См. таблицу настроек температуры ниже. Если вы используете стайлер впервые, установите низкую температуру.

Настройки температуры	Тип волос
190–200 °C Thick	Жесткие, вьющиеся, непослушные
170–180 °C Normal	Волосы средней жесткости или слегка волнистые
150–160 °C Fine	Ломкие, тонкие или поврежденные химической обработкой

↳ Во время нагрева прибора все настройки будут мигать.
↳ Настройки перестанут мигать после того, как нагревательный корпус достигнет нужной температуры.
- При включении прибора активируется функция ионизации, которая придает волосам дополнительный блеск и уменьшает их пушистость. Может появиться специфический запах и потрескивание. Это обычное явление, которое вызвано работой ионизатора.

Выпрямление волос (рис. 3)

Примечание
- Не касайтесь нагревательного корпуса при использовании устройства во избежание ожогов.

1 Убедитесь, что изогнутые стороны стайлера направлены друг на друга.
2 Разместите прядь волос шириной не более 5 см между нагревательными корпусами (4).
3 Удерживая ручку, переместите стайлер по всей длине волос одним плавным движением (не более 5 секунд) от корней до кончиков. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы.
4 Повторите шаги 2–3, чтобы выпрямить остальные волосы.

Создание локонов на кончиках волос (рис. 4)

1 Выпрямите волосы, как указано в первом разделе "Выпрямление волос".
2 Подводя стайлер к концу пряди, медленно поверните его от себя или к себе, чтобы сформировать локоны.

Создание объема у корней волос (рис. 5)

Предупреждение
- Не наклоняйте стайлер под углом к коже головы, поскольку нагревательный корпус имеет высокую температуру и может вызвать неприятные ощущения у кожи головы.

1 Поверните термоизолированный наконечник (2) поворачивающегося рычага (5), чтобы выдвинуть щетинки (12).
2 Выберите прядь волос параллельно линии волос.
3 Прижмите щетинки к коже головы и положите на них прядь волос. Аккуратно натяните прядь волос.
4 Удерживайте стайлер в этом положении в течение 5–8 секунд.
5 Извлеките стайлер, не вытягивая выбранную прядь, чтобы сохранить результат.
6 Повторите шаги 2–5, чтобы уложить остальные волосы.

Совет
- Для получения наилучших результатов, прижмите стайлер к волосам и переместите его по направлению к макушке, когда будете оттягивать от корней.

Создание мягких локонов (рис. 6)

Предупреждение
- Нагревательный корпус горячий, и с ним следует обращаться осторожно.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к насадке во время использования. Насадки нагреваются целиком.
- Если вы впервые пользуетесь этим прибором, попробуйте выполнить указанные ниже действия, не включая его.

1 Поместите поворачивающийся рычаг в положение для завивки (13).
2 Выберите прядь волос шириной 3–4 см.
3 Удерживая стайлер на некотором расстоянии от головы и лица, накрутите прядь волос от корней к кончикам.
4 Оставьте волосы в этом положении на 5–8 секунд, а затем осторожно снимите стайлер, не распуская прядь волос.
5 Чтобы уложить остальные волосы, повторите шаги 2–4.

Совет
- Равномерно распределите волосы по насадке.
- Для создания локонов используйте пряди меньшего объема, а для создания волн — большего.

5 После завершения работы

1 Выключите прибор и выньте штепсель из розетки.
2 Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
3 Очистите стайлер от пыли и волос.
4 Протрите корпус прибора влажной тканью.
5 Наденьте защитную насадку на прибор с задвинутыми щетинками (13).
6 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Также можно подвесить прибор за специальную петлю (10).

6 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблем или необходимости получения информации посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. [illegible]

Model BHH814, BHH815
Input rating 110-240V~ 50-60 Hz 70-75 W
EAC
Class II appliance

Slovensky

Blahoželáme vám k nákupu a vitajte medzi používateľmi výrobkov spoločnosti Philips! Ak chcete naplno využiť podporu, ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj výrobok na stránke www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na žiaden iný účel ako je účel opísaný v tomto návode.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie s vysunutými štetinami vždy položte na stabilný a rovný povrch odolný voči vysokej teplote. Horúci ohrevný valec sa nesmie nikdy dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Ohrevný valec udržiavajte čistý, chráňte ho pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Ohrevný valec má povrchovú vrstvu. Povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, ohrevné valce sa môžu znečistiť. Pred použitím na umelých vlasoch sa vždy poraďte s predajcom daných vlasov.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, keď ho potrebujete skontrolovať alebo opraviť. Oprava vykonaná nekvalifikovanou osobou môže predstavovať pre používateľa veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený z veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.
Keď je na produkte symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na daný produkt vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.
Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické produkty.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

2 Úvod

[illegible] Philips Volume Multi-Styler [illegible] **spoločnosti Philips**.

3 Prehľad

1. Panel displeja
2. Studený hrot
3. Ochranné vysúvateľné štetiny
4. Ohrevný valec s turmalínovou keramickou povrchovou vrstvou
5. Otočné rameno
6. Otvor na výstup iónov
7. Tlačidlo uzamknutia/odomknutia
8. Nastavenie teploty (+/-)
9. Tlačidlo vypínača
10. Závesné slučka
11. Ochranný kryt

4 Tvarovanie účesu

Príprava vlasov
- Vlasy si umyte pomocou šampónu a kondicionéru.
- Pred použitím kulmy si vysušte vlasy pomocou sušiča.
- Použite prípravok na ochranu proti vysokým teplotám a vlasy prečešte hrebeňom s riedkymi zubami.

1 Posuňte tlačidlo uzamknutia/odomknutia (7) nadol odomknite zariadenie.
2 Zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
3 Stlačte a podržte tlačidlo vypínača (9), až kým sa panel displeja (1) nerozsvieti.
↳ Zobrazí sa predvolené nastavenie teploty.
4 Stlačením tlačidla + alebo − (8) vyberte nastavenie teploty vhodné pre vaše vlasy. Pozrite si tabuľku s nastaveniami teploty v nižšie uvedenej časti. Keď kulmu na tvarovanie používate prvýkrát, vždy zvoľte nízke nastavenie.

Nastavenie teploty	Typ vlasov
190 – 200 °C hrubé	Hrubé, kučeravé, náročné na tvarovanie
170 – 180 °C normálne	S miernou textúrou alebo jemne zvlnené
150 – 160 °C jemné	Krehké, riedke alebo upravované vlasy

↳ Počas zohrievania zariadenia budú blikať všetky nastavenia.
↳ Keď ohrevný valec dosiahne zvolenú teplotu, blikanie prestane.
- Po zapnutí zariadenia sa aktivuje funkcia iónov, ktorá vlasom dodá lesk a zníži krepatenie. Možno budete cítiť zvláštnu vôňu a počuť praskanie. Je to normálne a spôsobuje ich nástroj na generovanie iónov.

Vyrovnávanie vlasov (obr. 3)

Poznámka
- Aby ste predišli popáleninám, nedotýkajte sa počas používania ohrevného valca.

1 Uistite sa, že tvarované strany kulmy sú namierované k sebe.
2 Vložte prameň vlasov, ktorý nie je širší ako 5 cm, medzi ohrevné valce (4).
3 Držte rukoväť a plynulým pohybom kulmu smerom nadol posúvajte po celej dĺžke vlasov (max. 5 sekúnd) od korienkov až ku koncom. Aby nedošlo k prehriatiu, nezastavujte sa na jednom mieste.
4 Ak chcete vyrovnať aj zvyšné vlasy, zopakujte kroky 2 až 3.

Vytvorenie účesu so zahnutými končekmi (obr. 4)

1 Vyrovnajte vlasy podľa postupu opísaného v prvej časti „Vyrovnávanie vlasov".
2 Keď sa kulma dostane ku koncom, pomaly ňou pri končekom vlasov, zápästie pomaly otočte tak, aby ste kulmu otočili dovnútra alebo smerom von a vytvorili zahnuté končeky.

Vytvorenie objemu pri korienkoch vlasov (obr. 5)

Varovanie
- Nenakláňajte kulmu pod uhlom smerom k vašej pokožke, pretože ohrevný valec je horúci a mohlo by to byť nepríjemné.

1 Otočením chladného hrotu (2) na otočnom ramene (5) vysuňte štetiny (12).
2 Vyberte si prameň vlasov, ktorý je rovnobežný s líniou vášho účesu.
3 Štetiny položte na pokožku hlavy a položte na ne prameň vlasov. Prameň vlasov jemne potiahnite, aby boli vlasy napnuté.
4 Podržte kulmu v tejto polohe na 5 až 8 sekúnd.
5 Kulmu vyberte z vlasov tak, aby ste prameň neťahali a upravené vlasy, ostali upravené.
6 Zvyšok vlasov upravte opakovaním krokov 2 až 5.

Tip
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov, keď kulmu ťaháte smerom od korienkov, pritlačte kulmu smerom proti vlasom a mierne smerom k stredu hlavy.

Vytvorenie jemných kučier (obr. 6)

Varovanie
- Ohrevný valec je horúci, preto buďte pri jeho používaní opatrní.
- Pri používaní sa nedotýkajte valca, aby ste predišli popáleninám. Všetky časti valca sa zohrievajú.
- Ak tento výrobok používate prvýkrát, vyskúšajte tieto kroky pri vypnutom zariadení, aby ste si postup pri tvarovaní vôbec nacvičili.

1 Umiestnite otočné rameno do polohy na vytváranie kučier (13).
2 Vyberte si prameň vlasov, ktorý je široký 3 až 4 cm.
3 Udržiavajte kulmu ďalej od hlavy a tváre a navite vlasy od korienkov až ku končekom.
4 Vlasy ponechajte v tejto polohe na 5 až 8 sekúnd a potom jemne vysuňte kulmu z vlasov bez toho, aby ste odvinuli prameň.
5 Zvyšok vlasov upravte opakovaním krokov 2 až 4.

Tip
- Rozložte vlasy rovnomerne po povrchu valca.
- Kučery vytvorte z tenších pramienkov vlasov a vlny z hrubších.

5 Po použití

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Skôr ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
3 Z kulmy odstráňte vlasy a prach.
4 Valec vyčistite navlhčenou handričkou.
5 Zasuňte štetiny a nasaďte na zariadenie teplovzdorný kryt.
6 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za závesnú slučku (10).

6 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, napr. o výmene nástavca, alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo tohto strediska nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

Čestitamo za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti podpore, ki jo nudi Philips, izdelek registrirajte na strani www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izklopite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat izvlečenimi ščetinami vedno položite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroča segreta cevka se ne sme nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte le na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Segreta cevka mora biti čista in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pena, razpršilo in gel. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.
- Segreta cevka ima keramično prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se segrete cevke lahko umažejo. Preden ga uporabite na umetnih laseh, se posvetujte z njihovim distributerjem.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Okolje

Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.
Če je izdelek opremljen s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/ES.
Pozanimajte se o sistemu zbiranja in ločevanja za odpadne električne in elektronske izdelke na svojem območju.
Upoštevajte lokalne predpise in ne odlagajte starih izdelkov z običajnimi gospodinjskimi odpadki. S pravilnim odlaganjem starih izdelkov pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

2 Uvod

Glamur je postal precej bolj vsakdanji in preprost. Pomembna sta enostavnost in hitrost, ne več zapleten slog. Z večnamenskim oblikovalnikom Philips lahko enostavno spremenite svoj videz: ravno, valovito ali kodrasto pričesko oblikujete z enostavnim obračanjem konice. Oblikovanje privlačnega sloga še nikoli ni bilo tako enostavno. Uživajte v uporabi **večnamenskega oblikovalnika Philipsa**.

3 Pregled

1. Zaslonska plošča
2. Hladna konica
3. Zaščitne pogrezljive ščetine
4. Segreta cevka s turmalinsko keramično prevleko
5. Vrtljiva roka
6. Odvod ionov
7. Gumb za zaklepanje/odklepanje
8. Nastavitev temperature (+/-)
9. Gumb za vklop/izklop
10. Obešalna zanka
11. Zaščitni pokrov

4 Oblikovanje pričeske

Priprava za lase
- Lase operite s šamponom in balzamom.
- Lase pred uporabo oblikovalnika posušite s sušilnikom za lase.
- Uporabite sredstvo za toplotno zaščito in lase počešite z glavnikom z velikimi zobmi.

1 Gumb za zaklepanje/odklepanje (7) premaknite navzdol, da odklenete aparat.
2 Vtikač priključite na omrežno vtičnico.
3 Pridržite gumb za vklop/izklop (9), da zasveti zaslon (1).
↳ Pojavi se privzeta nastavitev temperature.
4 Pritisnite gumb + ali − (8), da izberete nastavitev temperature, ki je primerna za vaše lase. Oglejte si spodnjo tabelo z nastavitvami temperature. Pri prvi uporabi oblikovalnika izberite nizko nastavitev.

Nastavitev temperature	Vrsta las
190–200 °C Gosti	Grobi in kodrasti lasje, ki jih je težko oblikovati
170–180 °C Normalni	Srednje teksturirani ali mehki kodri
150–160 °C Fini	Krhki, tanki ali obdelani lasje

↳ Ko se aparat segreva, vse nastavitve utripajo.
↳ Ko segreta cevka doseže izbrano temperaturo, prenehajo utripati.
- Ionska funkcija se aktivira, ko vklopite aparat, kar lasem dodaja blesk in zmanjšuje nakodranost. Zaznate lahko poseben vonj in zaslišite cvrčanje. To je povsem običajno, povzroča pa ju generator ionov.

Ravnanje las (slika 3)

Opomba
- Med uporabo se ne dotikajte segretih cevk, da se izognete opeklinam.

1 Ukrivljeni strani oblikovalnika morata biti obrnjeni ena proti drugi.
2 Pramen las, ki ni debelejši od 5 cm, položite med segreti cevki (4).
3 Primite ročaj in oblikovalnik v eni potezi potegnite po celotni dolžini las (največ 5 sekund) od korenin do konic da preprečite pregretje las.
4 Za ravnanje preostalih las ponovite koraka 2 in 3.

Oblikovanje zavihanih lasnih konic (slika 4)

1 Poravnajte lase, kot je opisano v prvem razdelku »Ravnanje las«.
2 Ko se z ravnalnikom bližate konicam las, počasi zavrtite zapestje, da ravnalnik obrnete navznoter ali navzven in oblikujete zavihane lase.

Ustvarjanje volumna pri lasnih koreninah (slika 5)

Opozorilo
- Oblikovalnika na lasišče ne postavite pod kotom, ker je segreta cevka vroča in bi bil stik z lasiščem lahko neprijeten.

1 Obrnite hladno konico (2) vrtljive roke (5), da izvlečete ščetine (12).
2 Izberite pramen las, ki je vzporeden z lasno linijo.
3 Ščetine položite na lasišče, nanje pa pramen las. Nežno povlecite pramen las, da jih napnete.
4 Oblikovalnik 5–8 sekund pustite na tem položaju.
5 Odstranite oblikovalnik in pri tem ne vlecite oblikovanih las, da ohranite rezultat oblikovanja.
6 Za oblikovanje preostalih las ponovite korake 2–5.

Nasvet
- Ko oblikovalnik pomikate proč od korenin, ga pritisnite proti lasem in rahlo proti središču glave, da zagotovite optimalne rezultate.

Oblikovanje mehkih kodrov (slika 6)

Opozorilo
- Segreta cevka je vroča, zato jo uporabljajte previdno.
- Med uporabo se ne dotikajte cevke, da se izognete opeklinam. Vsi deli cevke so segreti.
- Če izdelek uporabljate prvič, te korake preizkusite, preden vklopite vklopili aparat.

1 Vrtljivo roko namestite v položaj za kodranje (13).
2 Izberite 3–4 cm debel pramen las.
3 Oblikovalnik držite proč od glave in obraza ter navijte lase od korenin do konic.
4 Lase 5–8 sekund pustite v tem položaju, nato pa oblikovalnik nežno izvlecite iz las, ne da bi pri tem odvili pramen.
5 Za oblikovanje preostalih las ponovite korake 2–4.

Nasvet
- Lase enakomerno porazdelite po cevki.
- Manjše pramene las uporabite za kodre, daljše pa za valovito pričesko.

5 Po uporabi

1 Aparat izklopite in izključite.
2 Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
3 Z oblikovalnika odstranite lase in prah.
4 Cevko očistite z vlažno krpo.
5 Namestite toplotno odporni pokrov, ko so ščetine pogreznjene (13).
6 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko (10).

6 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko lahko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom.
- Aparat nakon upotrebe uvek isključite iz struje.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući te izbegavajte kontakt sa kožom.
- Aparat sa izvučenim vlaknima uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruća cev nikada ne bi trebalo da dodiruje površine niti druge zapaljive materijale.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva. Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Pazite da cev koja se greje uvek bude čista i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose poput pene, spreja i gela. Nikada nemojte da koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Cev koja se greje ima oblogu. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, cevi koje se greju mogu da se oboje. Pre upotrebe na veštačkoj kosi uvek se obratite distributeru veštačke kose.
- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Zaštita okoline

Proizvod je dizajniran i proizveden uz upotrebu materijala i komponenti visokog kvaliteta koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.
Simbol precrtane kante za otpatke sa točkovima na proizvodu znači da je taj proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU.
Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda.
Molimo Vas da postupate prema domaćim propisima i da ne odlažete svoje stare proizvode zajedno s uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilnim odlaganjem starog proizvoda doprinosite sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Uvod

Put do glamuroznog izgleda postao je mnogo pristupačniji i jednostavniji. Sve je u jednostavnosti i brzini, umesto u složenom oblikovanju. Philips Volume Multi-Styler vam omogućava da lako promenite izgled: za ravnu kosu, kovrdže ili izvijene krajeve dovoljan je pokret vrhom. Put do sjajnog izgleda nikada nije bio lakši. Uživajte u korišćenju aparata **Philips Volume Multi-Styler**.

3 Pregled

1. Ekran
2. Hladni vrh
3. Zaštita vlakna koja se uvlače
4. Cev koja se greje sa keramičkom oblogom sa turmalinom
5. Obrtni krak
6. Izlaz za jone
7. Dugme za zaključavanje/otključavanje
8. Regulator temperature (+/-)
9. Dugme za uključivanje/isključivanje
10. Petlja za kačenje
11. Zaštitni poklopac

4 Oblikovanje kose

Priprema kose
- Operite kosu šamponom i balzamom.
- Osušite kosu fenom pre upotrebe aparata za oblikovanje kose.
- Upotrebite proizvod za zaštitu od toplote i očešljajte kosu pomoću češlja sa velikim zupcima.

1 Pomerite dugme za zaključavanje/otključavanje (7) nadole da biste otključali aparat.
2 Utikač aparata priključite u utičnicu.
3 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (9) i zadržite ga dok se ne uključi osvetljenje ekrana (1).
↳ Prikazuje se podrazumevana postavka temperature.
4 Pritisnite dugme + ili − (8) da biste izabrali postavku temperature koja je odgovarajuća za vašu kosu. Pogledajte tabelu Postavka temperature u nastavku. Odaberite nisku postavku pri prvoj upotrebi aparata za oblikovanje kose.

Postavka temperature	Tip kose
190–200 °C (gusta)	Gruba, kovrdžava, teško se oblikuje
170–180 °C (normalna)	Srednje teksture ili blago talasasta
150–160 °C (nežna)	Krhka, tanka ili tretirana kosa

↳ Kada se aparat zagreva, sve postavke će treperiti.
↳ Kada cev koja se greje dostigne izabranu temperaturu, treperenje će prestati.
- Funkcija jonizacije se aktivira prilikom uključivanja aparata, čime se dobija dodatni sjaj i smanjuje neposlušnost kose. Možda ćete osetiti karakterističan miris i čuti zvuk prštanja. To je normalno, a proizvodi ih generator jona.

Da biste ispravili kosu (sl. 3)

Napomena
- Nemojte da dodirujete cevi koje se greju prilikom upotrebe da biste izbegli opekotine.

1 Proverite da li su zaobljene strane aparata za oblikovanje kose okrenute jedna prema drugoj.
2 Jedan pramen kose koji nije širi od 5 cm postavite između cevi koje se greju (4).
3 Držite aparat za dršku i nežno klizite niz pramen u jednom pokretu (maks. 5 sekundi) od korena do vrha bez zaustavljanja, tako da se kosa ne pregreje.
4 Da biste ispravili ostatak kose, ponavljajte korake od 2 do 3.

Da biste kreirali izvijene krajeve (sl. 4)

1 Ispravite kosu na način koji je opisan u prvom odeljku, „Da biste ispravili kosu".
2 Kada aparat počne da se približava krajevima kose, lagano rotirajte ručni zglob da biste aparat okrenuli ka unutra ili ka spolja i kreirali izvijene krajeve.

Da biste dodali volumen u korenu (sl. 5)

Upozorenje
- Nemojte da postavljate aparat pod uglom na kožu glave pošto je cev koja se greje vruća, pa to može da izazove neugodan osećaj.

1 Okrenite hladni vrh (2) obrtnog kraka (5) da biste izvukli vlakna (12).
2 Izaberite pramen kose koji je paralelan sa linijom kose.
3 Postavite vlakna na kožu glave, pa pramen kose postavite preko njih. Nežno povucite pramen kose da biste ga zategnuli.
4 Ostavite aparat za oblikovanje kose u tom položaju 5–8 sekundi.
5 Uklonite aparat bez povlačenja pramena kose da biste održali rezultat oblikovanja.
6 Da biste oblikovali ostatak kose, ponavljajte korake od 2 do 5.

Savet
- Da biste postigli maksimalne rezultate, gurajte aparat uz kosu i malo prema sredini glave dok ga povlačite od korena.

Da biste kreirali meke kovrdže (sl. 6)

Upozorenje
- Cev koja se greje je vruća i njom bi trebalo pažljivo rukovati.
- Nemojte da dodirujete cev tokom korišćenja da biste izbegli opekotine. Svi delovi cevi se zagrevaju.
- Ako prvi put koristite ovaj proizvod, isprobajte sledeće korake bez uključivanja aparata da biste stekli praksu.

1 Obrtni krak postavite u položaj za kovrdžanje (13).
2 Izaberite pramen kose širine 3–4 cm.
3 Aparat za oblikovanje kose držite dalje od glave i lica i umotajte pramen od korena do vrha.
4 Ostavite kosu tako približno 5–8 sekundi, a zatim nežno povucite aparat iz kose bez odmotavanja pramena.
5 Da biste oblikovali ostatak kose, ponavljajte korake od 2 do 4.

Savet
- Ravnomerno rasporedite kosu na cevi.
- Koristite manje pramenove kose za kovrdže, a veće za talase.

5 Nakon upotrebe

1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
2 Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
3 Uklonite dlake i prašinu sa aparata.
4 Očistite cev vlažnom krpom.
5 Stavite vatrostalni poklopac na nju dok su vlakna uvučena (13).
6 Odložite aparat na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (10).

6 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije, npr. o zameni dodatka, ili ako imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

Українська

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важливо

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте цей пристрій біля ванн, душів, басейнів або інших ємностей із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Будьте дуже уважними під час використання пристрою, оскільки він може сильно нагрітися. Тримайте пристрій лише за ручку та уникайте контакту зі шкірою, оскільки інші частини є гарячі.
- Завжди кладіть пристрій із висунутими щетинками на жаростійкій, рівній та стійкій поверхні. Не торкайтеся гарячим циліндром поверхні чи інших займистих матеріалів.
- Запобігайте контакту шнура живлення із гарячими частинами пристрою.
- Тримайте увімкнений пристрій подалі від вогненебезпечних об'єктів та матеріалів.
- Ніколи не накривайте гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі. Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки.
- Слідкуйте, щоб нагрівальний циліндр був чистим від пилу та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся. Ніколи не користуйтеся пристроєм у поєднанні з засобами моделювання.
- Нагрівальний циліндр має покриття. Із часом це покриття може зноситися. Однак, це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для вкладання фарбованого волосся, на нагрівальних циліндрах можуть з'явитися плями. Перед тим як використовувати пристрій для вкладання штучного волосся, спершу завжди консультуйтеся з дистриб'ютором такого волосся.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний особами без спеціальної кваліфікації, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Навколишнє середовище

Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.
Якщо виріб містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/ЕС.
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв.
Дійте згідно місцевих законів і не утилізуйте старі пристрої разом із звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Вступ

Бути привабливою стало набагато простіше та доступніше. Мова не про складні зачіски, а про швидке та легке вкладання волосся. За допомогою мультистайлера для об'ємних зачісок Philips можна легко змінити свій вигляд: можна вкласти пряме волосся, локони чи завитки лише одним повертанням наконечника. Виглядати дивовижно ще ніколи не було так легко. Користуйтеся своїм мультистайлером для об'ємних зачісок **Philips** із задоволенням.

3 Огляд

1. Індикаторна панель
2. Холодний носик
3. Захисні висувні щетинки
4. Нагрівальний циліндр із турмаліновим керамічним покриттям
5. Поворотна ручка
6. Отвір подачі іонів
7. Кнопка блокування/розблокування
8. Налаштування температури (+/-)
9. Кнопка увімкнення/вимкнення
10. Петля для підвішування
11. Захисний ковпачок

4 Вкладання волосся

Підготовка волосся
- Помийте волосся шампунем і сполосніть кондиціонером.
- Перш ніж користуватися щипцями, висушіть волосся феном.
- Обробіть волосся засобом із захистом від нагрівання і розчешіть його рідким гребінцем

1 Пересуньте кнопку блокування/розблокування (7) донизу, щоб розблокувати пристрій.
2 Вставте вилку у розетку.
3 Натисніть та утримуйте кнопку «увімк./вимк.» живлення (9), поки не засвітиться індикаторна панель (1).
↳ На дисплеї відобразиться стандартне налаштування температури.
4 Натисніть кнопку + або − (8), щоб вибрати налаштування температури, яке підійде для Вашого типу волосся. Див. таблицю Налаштування температури нижче. Під час першого використання щипців завжди вибирайте низьке налаштування температури.

Налаштування температури	Тип волосся
190-200 °C грубе	грубе, кучеряве волосся, а також волосся, яке важко вкладати
170-180 °C нормальне	середньої текстури чи хвилясте волосся
150-160 °C тонке	ламке, тонке чи оброблене волосся

↳ Коли пристрій нагрівається, усі налаштування блимають.
↳ Коли нагрівальний циліндр досягне вибраної температури, блимання припиниться.
- Після увімкнення пристрою активується функція генерації іонів, вона надає волоссю додатковий блиск і зменшує скуйовдження. Можна почути особливий запах і шиплячий звук. Це нормально і спричинено генератором іонів.

Випрямлення волосся (мал. 3)

Примітка
- Не торкайтеся нагрівальних циліндрів для уникнення опіків.

1 Переконайтеся, що вигнуті сторони щипців повернуті одна до одної.
2 Розмістіть одне пасмо волосся шириною не більше 5 см між нагрівальними циліндрами (4).
3 Тримаючи ручку, пересуньте щипці вниз по всій довжині волосся одним рухом (щонайдовше протягом 5 секунд), не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню.
4 Для випрямлення решти волосся повторіть дії 2-3.

Створення завитків на кінчиках (мал. 4)

1 Випряміть волосся, як описано у першому підрозділі "Випрямлення волосся".
2 Коли щипці наблизяться до кінчиків волосся, повільно повертайте зап'ястя, щоб обернути щипці досередини чи назовні та створити завитки.

Створення об'єму біля коренів (мал. 5)

Увага!
- Не нахиляйте щипці під кутом до голови, оскільки нагрівальний циліндр гарячий і це може бути неприємно.

1 Поверніть холодний носик (2) на поворотній ручці (5), щоб витягнути щетинки (12).
2 Виберіть одне пасмо паралельно до лінії волосся.
3 Прикладіть щетинки до голови, а пасмо волосся зверху. Лагідно потягніть пасмо волосся, щоб створити натяг.
4 Залиште щипці в цьому положенні на 5-8 секунд.
5 Зніміть щипці, не натягуючи вибране волосся, для збереження результату.
6 Для вкладання решти волосся повторіть кроки 2-5.

Порада
- Для оптимального результату, виймаючи щипці від коренів волосся, потягніть їх проти волосся і дещо до центру голови.

Створення м'яких локонів (мал. 6)

Увага!
- Нагрівальний циліндр гарячий і ним потрібно користуватися обережно.
- Не торкайтеся циліндра під час використання для уникнення опіків. Усі секції циліндрів нагріваються.
- Якщо Ви вперше користуєтеся пристроєм, спробуйте виконати ці дії з вимкненим пристроєм, щоб попрактикуватися.

1 Налаштуйте поворотну ручку в положення для завивки (13).
2 Виберіть пасмо волосся шириною 3-4 см.
3 Тримаючи щипці на відстані від голови та обличчя, накрутіть волосся від коренів до кінчиків.
4 Залиште волосся в такому положенні приблизно на 5-8 секунд, після чого легенько вийміть щипці з волосся, не розмотуючи пасма.
5 Для вкладання решти волосся повторіть кроки 2-4.

5 Після використання

1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
3 Почистіть щипці від волосся і бруду.
4 Чистіть циліндр вологою ганчіркою.
5 Встановіть жаростійкий ковпачок на пристрій із втягнутими щетинками (13).
6 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати, підвісивши його на гачок за петлю (10).

Порада
- Розподіліть волосся рівномірно по всьому циліндрі.
- Використовуйте менші пасма волосся для завитків та більші пасма для хвиль. Попередження.

6 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, як замінити насадку) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.
Термін експлуатації: 2 роки для BHH814, BHH815
Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua